



Guías de Salud y Seguridad para Centros de Cuidado Infantil y Profesionales de la Primera Infancia en Nuevo México

Actualizado el 6 de julio del 2020

El 11 de marzo del 2020, la Gobernadora Lujan Grisham declaró una emergencia pública para poder maximizar los recursos disponibles para combatir la propagación del novel coronavirus 2019 (COVID-19) y minimizar los riesgos de salud pública para los habitantes de Nuevo México. Esta guía está diseñada para ayudar a los proveedores y profesionales de la Primera Infancia mantener prácticas de distanciamiento social, así como estándares de salud y seguridad. Por favor tome en cuenta que la situación es fluida; conforme aprendemos más, compartiremos guías actualizadas.

Para más información sobre COVID-19, favor de visitar

Centros para Control de Enfermedades (CDC): <https://www.cdc.gov/>

Guías de CDC suplementarias para programas de cuidado infantil:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

Sitio Web del Departamento de Salud de NM (NMDOH): <https://cv.nmhealth.org/>

O llame a la línea directa de NMDOH COVID-19 al: 1-855-600-3453.

TABLA DE CONTENIDO

Resumen Ejecutivo: Prácticas de Seguridad COVID	3
¿Cómo se Propaga COVID-19?	8
Prácticas Clave de Higiene	8
Excluya Individuos de su Centro y <i>Cualquiera</i> de los Siguietes son Verdad	8
Procedimiento de Llegada y Salida	8
Evaluación de Salud al Entrar	9
Revisiones de Salud Diarias	9
Distanciamiento Físico	9
Alimentos	10
Lavado de Manos	10
Limpiar y Desinfectar El Entorno De Cuidado Infantil	10
Cubiertas Faciales	11
Guías para Hablar con los Niños Acerca de Salud y Seguridad	12
Comunicación	13
Pasos a Tomar si un Niño, Padre, o Empleado Desarrolla COVID-19 o Síntomas	14
Limpieza y Desinfección Superficies si Tiene una Persona Enferma en su Instalación	15
Recomendaciones para Personal de Limpieza si hay una Persona Enferma en su Instalación	15
Revisión, Actualización, e Implementación de Planes de Preparación de Emergencia	16
Cambios en Operaciones y Prácticas de Negocios	16
Documentación	16

Resumen Ejecutivo

Prácticas de Seguridad COVID para Instalaciones de Cuidado Temprano y Educación

REQUERIDO

Adhiérase a todas las Prácticas de Seguridad COVID Requeridas para todos los Empleadores en [Todos Juntos Nuevo México Prácticas de Seguridad COVID para Individuos y Empleadores](#) (p. 9).

Prácticas de Higiene Sana

- Tome la temperatura y revise los síntomas del personal y niños al entrar cada día y de cualquier persona que entre al edificio. Aquellos individuos con temperatura mayor a 100.4 F (38 C) o con síntomas relacionados a COVID 19, o que reporten que alguien en su casa tiene síntomas relacionados al COVID 19 o resultados positivos para novel coronavirus, deberán ser excluidos del programa. Implemente las evaluaciones de manera segura y respetuosa. Deberá mantenerse la confidencialidad.
- Todos los días, un miembro de personal entrenado deberá llevar a cabo una revisión de salud de cada niño que incluya su bienestar físico, social, y emocional.
- Practique lavado de manos frecuente con agua y jabón por al menos 20 segundos, y requiera lavado de manos al llegar al centro, al entrar al salón, antes de alimentos, después de tiempo al exterior, antes y después de cambio de pañales, después de ir al baño, y antes de salir hacia casa.
- Ayude a los niños pequeños para asegurar que se laven las manos de manera efectiva. Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante de manos con al menos 60% de alcohol. Supervise a los niños cuando usen el desinfectante para impedir su ingestión.
- Tenga materiales adecuados en apoyo a comportamientos de higiene sana, incluyendo jabón, desinfectantes de manos con al menos 60 por ciento de alcohol (para personal y niños mayores que pueden usar el desinfectante con seguridad), pañuelos desechables, y botes de basura sin contacto.
- Se requieren protectores faciales de tela de tamaño apropiado en una instalación de cuidado infantil para todos mayores de tres años, cuando sea posible. Las máscaras deberán cubrir la nariz y boca totalmente sin huecos y permanecer en su lugar sin necesitar ajustarse. Los niños no deberán usar máscaras durante la siesta o cuando comen.
 - **Excepciones:** **No** debe ponerle máscaras faciales a los niños menores de tres años – ni a nadie que tenga problemas para respirar o esté inconsciente, incapacitado, o de alguna otra manera no se pueda quitar la cobertura sin ayuda.
 - **Notas:** Los niños entre 3 y 5 años de edad deberán estar bajo supervisión si usan máscara. Las maestras deberán usar su juicio profesional al decidir cuándo quitar la máscara si está provocando incomodidad o si el niño se está tocando la cara con frecuencia. Si un niño no se puede quitar la máscara solo, sin ayuda, aun y si es mayor de 3 años, no deberán usar máscara. Como siempre los proveedores deberán estar atentos a riesgos de ahogo debido a las máscaras con cordones.

Asegure el Distanciamiento Social

- Los centros con licencia pueden ampliar el tamaño del grupo y las relaciones entre **niños(as) de seis semanas y cuatro años** a los requisitos de tamaño y relación del grupo indicados en FOCUS el Sistema de Clasificación en Niveles de Calidad y Mejoramiento (TQRIS) de 4 ESTRELLAS de Nuevo México. Nota importante: Los programas 5 ESTRELLAS deben seguir el tamaño y la relación del grupo FIVE STAR FOCUS TQRIS para mantener su estado de 5 ESTRELLAS.

4 ESTRELLAS FOCUS-TQRIS PROPORCIONES Y TAMAÑO DE GRUPO		
Edad de Niños (as)	Tamaño de Grupo	Proporción Niño/Adulto
6 semanas a 24 meses	10	5:1
24-36 meses	16	8:1
3 Años de Edad	20	10:1
4 Años de Edad	20	10:1

- **El tamaño de grupo para los niños en edad escolar no debe exceder los 20 con una proporción de niño-a-maestro de 10:1.**
- Alterne tiempos de llegada y salida. Desarrolle un plan para entregar a los niños a las familias afuera, en la puerta, o en el vestíbulo.
- Limite visitantes no-esenciales y prohíba voluntarios.
- Desde que llegan hasta que se les recoge, los niños deberán permanecer en el mismo grupo con el mismo personal cada semana. Cada niño matriculado deberá estar asignado a un grupo, incluyendo niños que asisten medio tiempo y nuevos matriculados. No se deben combinar niños de diferentes grupos aun y cuando la asistencia sea baja, incluyendo al iniciar y finalizar el día.
- Para poder limitar el número de personas a las que los individuos estén expuestos, se debe asignar suficiente personal a cada grupo para asegurar que se mantengan las proporciones de maestro niño durante descansos, comidas, y cuidado antes y después y proveer apoyo con limpieza y desinfección adicional. Las proporciones maestros niños siempre deberán mantenerse para asegurar supervisión e interacciones apropiadas.
- Los niños deberán practicar distanciamiento físico (6 pies), cuando sea posible, y los maestros deberán implementar sistemas de distanciamiento, según sea práctico, durante el aprendizaje.
- Si hay más de un grupo en un cuarto, asegúrese que haya una barrera física (por eje. repisas bajas, paredes temporales no más altas que 4 pies., gabinetes colocados de forma segura, divisiones de cuarto etc.) para mantener a los grupos físicamente separados y a los niños en cada grupo puedan mantener el distanciamiento físico.
- Los niños deben estar a seis pies de distancia para la siesta, si es posible. Los colchones deben ponerse de cabeza a los pies.
- Escalone el tiempo al exterior y limpie el equipo del patio de juego exterior entre

grupos de niños.

Intensifique la limpieza, desinfección, y ventilación

- Limpie y desinfecte las superficies frecuentemente tocadas al menos una vez al día (por eje., equipo del patio de juego, perillas, llaves de lavabos, bebederos de agua).
- Las ventanas deberán permanecer abiertas siempre que sea posible. Asegúrese que los sistemas de ventilación operen de manera apropiada y aumente la circulación del aire del exterior tanto como sea posible abriendo ventanas, usando abanicos, u otros métodos. No abra ventanas sin mosquiteros o si presentan un riesgo de seguridad o salud (por eje., permitiendo que entre el polen o exacerbar los síntomas de asma) a los niños usando la instalación.

Límite el compartir

- Los niños en cada grupo deberán tener acceso a todas las áreas de interés (por eje. arte, escritura, manipulativos, bloques, ciencia, alfabetismo, juego dramático) dentro de su espacio asignado de grupo. Asegure tener suficiente material en cada grupo para limitar compartir materiales entre niños.
- Elimine alimentos estilo familiar; haga que los empleados (no los niños) manejen los cubiertos. Use guantes al servir a los niños. Ponga la comida de cada niño en un plato.
- Los alimentos deberán servirse en el salón (grupo). Para programas con licencias fuera del horario escolar, los alimentos deberán servirse en el espacio designado para cada grupo.
- Mantenga las pertenencias de cada niño separado de los otros y en contenedores o casilleros marcados individualmente.

Entrene a todo el personal

- Provea entrenamiento a todo el personal específico a todos los temas en las Guías CDC de Prácticas de Salud y Seguridad y NM.
- Provea entrenamiento y guía sobre [el uso apropiado de Equipo de Protección Personal](#) incluyendo como ponérselo, quitárselo y disponer de él.

Planee para cuando un empleado, niño o visitante se enferme

- Utilice el PROTOCOLO PARA LA PLANIFICACIÓN DE SEGURIDAD COVID-19 PARA INSTALACIONES DE CUIDADO INFANTIL CON LICENCIA (formato que se encuentra en Newmexicokids.org) para asegurarse de que su programa tenga un plan claro para reducir el riesgo de propagación o exposición a COVID-19
- Establezca un plan claro y un protocolo para aislar al empleado y niños que tengan síntomas.
- Cierre las áreas que usó la persona enferma y no la use sin antes limpiarla y desinfectarla. Espere 24 horas antes de limpiar y desinfectar. Si no es posible esperar 24 horas, espere lo más que sea posible. Asegure la aplicación correcta y segura de los desinfectantes y manténgalos alejados de los niños.
- Use PPE apropiado al limpiar la instalación cuando ha estado un empleado o niño

enfermo y luego lave o disponga de manera segura de las batas y guantes.

- Requiera que los empleados permanezcan en casa al mostrar cualquier síntoma o señales de enfermedad.
- Provea al niño o empleado enfermo el [material CDC COVID-19](#). Se debe recoger inmediatamente a los niños enfermos. Los niños y empleados con síntomas de COVID deberán examinarse Si dan positivo, deben aislarse en casa durante 10 días a partir de la fecha de la prueba y estar libres de fiebre durante tres días antes de regresar al programa
- Si un empleado o niño se enferma con COVID 19, avise al NMDOH para que puedan implementar rastreo de contacto. Avise al personal y familias del riesgo potencial de exposición e información sobre los siguientes pasos.
- Los niños o el personal que tengan un "contacto cercano" (estar cerca más de 6 pies durante 3 minutos) con alguien que sea COVID-19-positivo deben ser examinados y puestos en cuarentena durante 14 días a partir de la última fecha de contacto cercano.
- Las personas que resulten positivas para COVID 19 deberán seguir las instrucciones de NMDOH y cumplir con el criterio de CDC para discontinuar el aislamiento antes de regresar.

Protocolo de Respuesta Rápida

- Consulte la [RESPUESTA RÁPIDA A UN CASO POSITIVO DE COVID-19 EN UN CENTRO DE CUIDADO Y EDUCACIÓN TEMPRANA](#) para conocer los requisitos de presentación de informes y respuesta a un caso COVID-19 positivo.
- Cinco maneras en que un caso positivo COVID-19 puede ser identificado en un centro de cuidado infantil:
 - Pruebas en sitio por DOH en el centro de cuidado infantil
 - Reportado por un Padre/Tutor que su hijo ha dado positivo
 - Empleado o niño desarrolla síntomas
 - El empleado se prueba en un sitio público de pruebas e informa al director
 - Queja recibida a través de la línea directa de quejas de cuidado infantil

Mantenga Operaciones Sanas

- Monitoree al ausentismo para identificar cualquier tendencia de ausencias de empleados o niños debido a enfermedad
- Mantenga una lista de personal entrenado de refuerzo para poder mantener niveles apropiados de personal
- Designe a un empleado que se haga responsable de responder a preocupaciones de COVID-19
- Cree un sistema de comunicación para el personal y familias para auto-reportar síntomas y notificación de exposiciones.

Mejores Prácticas

- Incorpore tiempo al exterior adicional.
- Se deben tener en cuenta las necesidades socioemocionales de los niños, y el conocimiento y el juicio de los maestros deben utilizarse para permitir interacciones

sociales mientras mantienen a los niños seguros. Los maestros deben ayudar a los niños con la toma de turnos, el intercambio y la seguridad.

- Tenga sustitutos disponibles en caso de que se tenga que excluir al personal debido a enfermedad u otros motivos. Los sustitutos deben cumplir con los requisitos de licencia para las verificaciones de antecedentes y deben ser probados para COVID-19 antes de trabajar en la instalación.
- Informe a las familias y personal acerca de permanecer en casa cuando estén enfermos.
- Eduque a las familias acerca de síntomas de COVID-19, tomando la temperatura, y políticas de exclusión. Actualice información de contacto de emergencia.
- Coloque posters describiendo los pasos de lavado de manos cerca de los lavabos. Posters apropiados al desarrollo en varios idiomas están disponibles del CDC.
- Provea guía clara y reconfortante a los niños.
- Mantenga a los hermanos juntos en el mismo grupo si es posible.
- Reduzca el uso de charolas durante las comidas. Evite compartir comidas, bebidas, y utensilios.
- Sirva los alimentos y refrigerios en el salón para evitar la congregación de grupos grandes. Si necesita usar espacios grandes tales como cafeterías, separe el uso y desinfecte entre usos. Durante los alimentos mantenga los mismos grupos de estudiantes y adultos.
- Asegure suficientes materiales para minimizar el compartir materiales tocados con frecuencia (materiales de arte, equipo deportivo, etc.). Asigne equipo a un sólo individuo o límite el uso de materiales y equipo a un grupo de niños a la vez y limpie y desinfecte entre usos.
- Establezca y continúe la comunicación con autoridades locales y estatales para determinar niveles actuales de mitigación en su comunidad. Examine los avisos del departamento de salud estatal y local acerca de la transmisión en el área y ajuste las operaciones de acuerdo a eso.

¿Cómo se Propaga el COVID-19?

El virus se transmite principalmente por gotitas respiratorias de una persona infectada (al hablar, estornudar, o toser). El virus también puede permanecer viable en algunas superficies durante horas o días.

Prácticas Clave de Higiene

1. Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
2. Use desinfectante de manos que contenga al menos 60 por ciento de alcohol.
3. Evite tocarse los ojos, nariz, y boca.
4. Use coberturas faciales de tela (favor de ver la sección de “Coberturas Faciales” a continuación para excepciones importantes).
5. Cúbrase la tos o estornudo con un pañuelo desechable, tírelo en la basura y lávese las manos minuciosamente.
6. Descontinúe el lavado de dientes en instalaciones de cuidado infantil.

Excluya Individuos De Su Centro Si Cualquiera De Lo Siguiendo Es Cierto

1. Han experimentado síntomas de una enfermedad respiratoria en los últimos 14 días.
2. Han estado en contacto con alguien que está confirmado de tener COVID-19 en los últimos 14 días.
3. Han viajado a un área con amplia transmisión comunitaria de COVID-19 en los últimos 14 días.

Nota: Individuos en grupos de alto riesgo deben ser informados que lo más seguro es permanecer en casa. Los grupos de alto riesgo incluyen gente que son mayores, embarazadas, o tienen condiciones de salud subyacente, incluyendo aquellos con sistemas inmunes comprometidos o condiciones respiratorias como asma severa.

Los niños con alto riesgo, tales como aquellos con sistemas inmunes comprometidos o condiciones respiratorias como asma severa, deben permanecer en casa a menos que tengan autorización por escrito por parte de su doctor.

Procedimientos de Llegada y Salida

1. Limite el número de gente que entra a su instalación de cuidado infantil. Limite visitantes no esenciales y prohíba voluntarios.
2. Desarrolle un plan para entregar a los niños a las familias afuera, en la puerta, o en el vestíbulo.
3. Si los padres están enfermos, o alguien en el hogar está enfermo con síntomas de COVID, el niño no debe ser admitido al programa y debe regresar al hogar con el padre. El niño debe estar en cuarentena durante 14 días.
4. Escalone tiempos de entrada y salida para cada grupo para evitar un número grande de gente congregándose afuera o al frente de nuestra instalación. Establezca marcadores en la entrada y salida con al menos 6 pies de distancia. Establezca rutas de ida para evitar la exposición de niños y adultos en la entrada y salida siempre que sea posible.
5. Lave las manos o use desinfectante de manos antes y después de registrarse de entrada y salida. No comparta plumas o lápices. (Los padres deben usar su propia pluma o lápiz cuando firmen).
6. Si la firma de entrada es electrónica, provea toallitas con alcohol y limpie frecuentemente las pantallas o teclados.

Evaluación de Salud al Entrar

1. Cuando efectúe evaluaciones de salud el personal debe usar PPE. La combinación de un protector facial y una cubierta facial (máscara quirúrgica – o si no está disponible, de tela) ofrece la mejor protección. Una cubierta facial por sí misma no provee cobertura de los ojos, así que si no están disponibles los protectores faciales, el personal debe usar una máscara facial (quirúrgica o de tela) y protección para los ojos/lentes de protección.
2. Tome temperaturas y verifique por síntomas del personal y niños cuando entren cada día y a cualquier persona que entre al edificio. Los individuos con una temperatura por encima de 100.4 F (38 C) o con síntomas relacionados al COVID 19, o que reporten que alguien en su hogar tiene síntomas relacionados con COVID 19, o dio positivo por el novel coronavirus, debe ser excluido del programa. Pregunte si se usaron medicinas para bajar la temperatura del niño y si hay algún miembro del hogar con COVID-19.
3. Si no hay termómetros disponibles, pida al proveedor de cuidado que llene y firme una forma que reporta la temperatura del niño como tomada en la casa (o afirmando que el niño no tiene fiebre) y cualquier síntoma.

Ejemplos de Métodos de Evaluaciones: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html#SocialDistancing>

Verificaciones Diarias de Salud

1. Todos los días, un miembro entrenado del personal debe efectuar una verificación de salud de cada niño que incluya bienestar socio-emocional. Esta verificación de salud debe ser efectuada tan pronto como sea posible después de que el niño entre la instalación de cuidado infantil y siempre que se note un cambio en el comportamiento del niño o apariencia.
2. El proveedor de cuidado/maestro debe obtener información necesaria para completar la verificación diaria de salud mediante observación directa del niño, preguntando al padre/guardián y, cuando aplique, mediante conversación con el niño.
3. Las verificaciones diarias de salud buscan identificar preocupaciones potenciales acerca de la salud del niño, incluyendo bienestar emocional y cualquier enfermedad o lesión reciente en el niño y su familia.

Distanciamiento Físico

1. Evite acercarse a las caras de los bebés y niños pequeños cuando los sostiene.
2. Los niños deben practicar distanciamiento físico (6 pies), cuando sea posible, y los maestros deben implementar sistemas de distanciamiento, como sea práctico, durante la enseñanza.
3. No mezcle o combine grupos. Mantenga los mismos grupos día a día y semana a semana, aun en momentos de baja asistencia, tal como al final del día.
4. Escalone el tiempo al exterior y limpie el equipo de patio de juegos al exterior entre grupos de niños.
5. Incorpore tiempo adicional al exterior si es posible.
6. Evite reuniones en grupos grandes por cualquier razón. Aumente la distancia entre niños durante trabajo de mesa. Minimice el tiempo en que los niños estén parados en fila.
7. Planee actividades que no requieran contacto físico cercano entre niños. No use agua o mesas de arena/sensoriales.

8. Limite la compartición de artículos. Si los artículos están siendo compartidos, recuérdelo a los niños no tocar sus caras y lavarse las manos después de usarlos.
9. Abra ventanas frecuentemente siempre y cuando se pueda hacer con seguridad. Ajuste el sistema de aire acondicionado para permitir que entre más aire fresco al espacio del programa. Asegure que los sistemas de ventilación operen apropiadamente y aumente la circulación de aire exterior tanto como sea posible al abrir ventanas, usar abanicos, u otros métodos. No abra ventanas sin mosquitero y si es un riesgo a la seguridad o salud (por ejemplo, permitir entrada de polen o exacerbar síntomas de asma) a niños usando las instalaciones.

Alimentos

1. Los alimentos y bocadillos deberán ser provistos en el salón de clases para evitar congregaciones en grupos grandes.
2. Si los alimentos deben ser provistos en un comedor, escalone las horas de comida, acomode las mesas para asegurar que hay al menos seis pies de espacio entre grupos, y limpie las mesas entre los turnos de comida.
3. Elimine los alimentos estilo familiar: haga que los empleados (no los niños) manejen los cubiertos y sirvan los alimentos para reducir la diseminación de gérmenes.

Lavado de Manos

1. Practique lavado de manos frecuente con agua y jabón por al menos 20 segundos y requiera lavado de manos al llegar al centro, cuando entre al salón, antes de alimentos o bocadillos, después de tiempo al exterior, antes y después de colocar pañales, después de ir al baño, y antes de irse a la casa.
2. Ayude a los niños pequeños a asegurarse que se estén lavando sus manos efectivamente. Si no están disponibles agua y jabón, use desinfectante de manos con al menos 60% de alcohol. Supervise a los niños cuando usen desinfectante de manos para evitar su ingestión.
3. Después de ayudar a los niños con el lavado de manos, el personal debe también lavarse sus manos.
4. Coloque [posters](#) describiendo los pasos de lavado de manos cerca de lavabos. Están disponibles posters apropiados al desarrollo en múltiples idiomas por parte de CDC.
5. Aconseje a los niños, familias, y personal evitar tocarse sus ojos, nariz y boca sin haberse lavado las manos.

Tiempos adicionales clave para lavarse las manos incluyen:

1. Después de sonarse la nariz, toser, o estornudar
2. Antes de comer o preparar alimentos
3. Después del contacto con animales o mascotas
4. Antes y después de proveer cuidado de rutina para otra persona que necesite ayuda (por ejemplo un niño)

Limpiar y Desinfectar el Entorno de Su Niño

1. Aumente la frecuencia con la cual limpia los juguetes, equipo y superficies, especialmente perillas, mostradores para registrarse, y baños.

2. Desinfecte superficies y objetos que son tocados con frecuencia, incluyendo baños, hieleras, escritorios, mostradores, perillas, teclados, artículos de aprendizaje manual, llaves de agua, teléfonos y juguetes.
3. Use toallitas con alcohol para limpiar teclados y equipo electrónico y lávese las manos después de usarlas.
4. Minimizar el potencial de diseminación de gérmenes quitando juguetes que no se limpien fácilmente (tales como animales de peluche y cojines) y rotar los juguetes que están en uso en cualquier momento dado para que puedan ser limpiados y desinfectados adecuadamente.
5. Si los grupos de niños se están moviendo de un área a otra en turnos, se deben completar las medidas de limpieza antes de que el nuevo grupo entre a esta área.
6. Si están disponibles, los conserjes deben desinfectar, ya que están entrenados para usar desinfectantes de una manera segura y efectiva y limpiar materiales potencialmente infecciosos y derrames de fluidos corporales – sangre, vómito, heces, y orina. Las superficies deben ser limpiadas meticulosamente para eliminar toda la materia orgánica antes de que se aplique un desinfectante.
7. Limpiar el equipo del patio de juego diariamente y entre usos de diferentes grupos de niños.
8. En el contexto de control de infecciones, limpieza “profunda” significa limpiar superficies con agua y jabón y luego usar desinfectantes apropiadamente en superficies que se tocan con frecuencia. Es especialmente importante usar guantes apropiados y equipo personal de protección (PPE por sus siglas en inglés), buena ventilación, y ventilar totalmente las instalaciones antes de que los niños y otro personal regresen. (Por favor vea a continuación para más información sobre PPE.)

Cubiertas Faciales

Las máscaras faciales de tela de tamaño apropiado son recomendadas para cualquiera de tres años de edad o mayor. Esto incluye a todo el personal, así como a las familias dejando y recogiendo niños. Las máscaras deben cubrir totalmente la nariz y boca sin huecos y permanecer en su lugar sin necesidad de ajustes.

Excepciones: las máscaras faciales **no** deben ser colocadas en niños menores de 3 años de edad. Además, las máscaras no deben ser colocadas en nadie que tenga problemas para respirar o este inconsciente, incapacitado o que no pueda quitarse la cubierta sin ayuda.

Notas: Los niños de edades entre 3 y 5 deben ser supervisados si están usando una máscara. Los proveedores deben usar su mejor opinión sobre cuando quitar una máscara si está creando incomodidad o resultando en que un niño se toque su cara frecuentemente. Si un niño no puede quitarse la máscara por sí mismo, sin ayuda, aun y si tiene más de 34 años de edad, no debe usar una máscara. Como siempre, los proveedores deben estar conscientes de los riesgos de asfixia debido a máscaras con cordones.

Las cubiertas faciales de tela deben:

1. Ajustarse de manera ceñida pero cómoda contra el lado de la cara
2. Asegurarse con cordones o aros para las orejas
3. Incluir múltiples capas de tela
4. Permitir respirar sin restricción
5. Debe poderse lavar y secar en lavadora y secadora sin daño o cambio de forma

Sugerencias para ayudar a que los niños estén más cómodos usando una máscara:

1. Muestre imágenes a los niños de otros niños usando máscaras
2. Dibuje una máscara en su personaje favorito de libros
3. Discuta como las máscaras ayudan a todos a estar saludables

Cree y use máscaras siguiendo la guía de CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

Información adicional acerca de cubiertas faciales:

1. Las máscaras de tela no proveen protección adecuada para otros si una persona tiene síntomas compatibles con COVID-19. Niños y personal enfermos deben permanecer en casa. Se deben usar protectores faciales o lentes de protección y máscaras faciales (idealmente máscaras quirúrgicas, o de tela), y guantes por parte del personal cuando tomen la temperatura para la evaluación de entrada, o cuando estén al cuidado de un niño que muestre síntomas de enfermedad
2. Tenga cuidado de no tocarse los ojos, nariz, o boca cuando se coloque, use, o se quite máscaras de tela.
3. Lávese las manos minuciosamente antes de colocarse la máscara y después de quitársela.
4. Las máscaras deben lavarse después de cada día de uso y en cualquier momento que se ensucien. Es una buena idea tener más de una máscara o cubierta facial disponible para permitir tiempo de lavado y secado después de cada uso.
5. Usar máscaras de tela no reemplaza la necesidad de continuar lavándose las manos frecuentemente, evitar tocarse la cara, y practicar distanciamiento físico.
6. Las máscaras faciales de tela deben quitarse completamente durante las horas de bocadillos y comidas. No permita que los niños usen máscaras alrededor de sus cuellos, ya que pueden contaminar sus manos y cara cuando comen.
7. Se deben quitar las máscaras durante la hora de la siesta.
8. Cuando se quite una máscara, debe ser almacenada en una bolsa de papel con el nombre del niño.

Guías para Hablar Con Los Niños Acerca de Salud y Seguridad

Enseñe a los niños acciones diarias para reducir la diseminación de gérmenes.

1. Recordar a los niños alejarse de gente que este tosiendo, estornudando o enferma.
2. Discutir cualquier acción nueva que pueda tomarse para ayudar a proteger a los niños y personal de la escuela (por ejemplo, mayor lavado de manos, cancelación de eventos y actividades).
3. Enseñarles a lavarse las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos, especialmente después de sonarse su nariz, toser, o estornudar; antes y después de ir al baño; y antes de comer y preparar alimentos. Haga que los niños tengan el hábito de lavarse las manos.
4. Si el agua y jabón no están disponibles, enséneles a usar desinfectante de manos. Supervise a niños pequeños cuando estén usando desinfectante de manos para prevenir que traguen alcohol.

Permanecer en calma y reconfortante.

1. Recuerde que los niños reaccionaran tanto a lo que usted dice como la forma en que lo dice. Tomaran señales de conversaciones que usted tiene con ellos y con otros.

Estar disponible para escuchar y hablar.

1. Haga tiempo para hablar. Asegúrese que los niños sepan que puedan ir con usted cuando tengan preguntas.

Evite lenguaje que pueda culpar a otros y llevar a un estigma.

1. Recuerde que los virus pueden enfermar a cualquiera, sin importar de la raza o etnia de una persona. Evite hacer suposiciones acerca de quien pudiera tener COVID-19.

Poner atención a lo que los niños ven o escuchan en la televisión, radio, o en línea.

1. Considere reducir la cantidad de tiempo de pantalla enfocada al COVID-19. Mucha información sobre un tema puede llevar a ansiedad.

Proveer información que sea honesta y precisa.

1. De a los niños información que sea verdadera y apropiada para su edad y desarrollo.
2. Hable con los niños acerca de cómo algunas historias sobre el COVID-19 en Internet y redes sociales pueden estar basadas en rumores e información imprecisa.

Comunicación

Comuníquese acerca del COVID-19 con su personal.

Comparta información acerca de lo que se sabe actualmente sobre el COVID-19 y sus planes de preparación de instalaciones. Comunique sus expectativas para modelar etiqueta respiratoria, permanecer en casa cuando esté enfermo, y apoyar empleados que necesiten cuidar a algún miembro enfermo de la familia.

Comuníquese acerca del COVID-19 con niños y familias. Provea actualizaciones acerca de cambios a sus políticas u operaciones, incluyendo el uso de máscaras y procedimientos de entrada.

Tanto como sea posible, dependa de canales indirectos de comunicación – cartas, correo electrónico, el sitio web de sus instalaciones o páginas de redes sociales – y sólo comuníquese en persona cuando sea absolutamente necesario (y mantenga una distancia de seis pies). Asegúrese de planear por necesidades del idioma, incluyendo proveer intérpretes y traducir materiales.

Colocar anuncios.

Los anuncios deben ser desplegados prominentemente y deben recordar al personal, visitantes, y estudiantes realizar higiene de las manos, estornudar/toser en su codo, colocar pañuelos desechables usados en un contenedor de basura, y lavarse las manos inmediatamente después de usar pañuelos desechables.

Sea claro: todos deben evitar saludos cercanos tales como abrazos o saludos de mano.

Combata intencional y persistentemente el estigma.

La desinformación acerca del coronavirus y COVID-19 puede crear temor y hostilidad que lastime a gente y haga más difícil mantener saludables a todos. Somos más fuertes como comunidad cuando nos mantenemos unidos

Pasos a Tomar Si Un Niño, Padre O Miembro Del Personal Desarrolla COVID-19 O Síntomas

1. Personal o niños con fiebre (100.4 F o más) y tos o falta de aliento o al menos dos de los siguientes síntomas:
 - a. fiebre
 - b. escalofríos
 - c. temblar repetidamente con escalofríos
 - d. dolor muscular
 - e. dolor de cabeza
 - f. dolor de garganta
 - g. nueva pérdida del gusto u olfato

deben ser excluidos de instalaciones de cuidado infantil hasta ser diagnosticado y referido para pruebas.

2. Los niños con miembros del hogar que tengan estos síntomas, o que se sepa que tengan COVID-19 (o que hayan estado en contacto cercano con un caso positivo), deben ser también excluidos de las instalaciones de cuidado infantil por un mínimo de 14 días. Este periodo puede prolongarse si el niño desarrolla síntomas. Siga las instrucciones del NMDOH para cuarentena/aislamiento.
3. Si un niño o miembro del personal desarrolla síntomas de COVID-19 (fiebre de 100.4 F o más alta, tos, o falta de aliento) mientras está en la instalación, separe inmediatamente a esa persona de la gente sana hasta que la persona enferma pueda dejar la instalación. Llame a la Línea Telefónica de Coronavirus del DOH Coronavirus al 1-855-600-3453.
4. Si un niño o empleado da positivo por COVID-19, contacte a un epidemiólogo del NMDOH al (505) 827-0006. (Esta línea está abierta 24 horas al día, 7 días a la semana, 365 días al año). Un epidemiólogo DOH identificará los contactos cercanos que necesitaran estar en cuarentena. Es muy probable que los miembros del grupo de la persona infectada sean considerados contactos cercanos.
5. Las instalaciones con un caso confirmado de COVID-19 serán cerradas temporalmente para una limpieza profunda. El centro deberá ventilar inmediatamente la instalación por 24 horas y seguir luego la guía a continuación sobre las **Recomendaciones Para Limpieza y Desinfección de Superficies Si Tiene Una Persona En Sus Instalaciones Que Está Enferma**. La duración del cierre dependerá de múltiples factores, incluyendo la información más actualizada acerca del COVID-19 y los casos específicos en la comunidad impactada.
6. Los niños y personal sin síntomas no deben asistir o trabajar en otra instalación; hacerlo podría exponer a otros.
7. El personal que rehúse a hacerse exámenes puede ser excluido de la instalación. Las familias de niños matriculados que rehúsen hacer pruebas para sus niños también pueden ser excluidos del programa por 14 días.

Limpeza y Desinfección de Superficies Si Tiene Una Persona En Sus Instalaciones Que Está Enferma

1. Si las superficies están sucias, deben ser limpiadas usando detergente o agua y jabón antes de la desinfección.
2. Para desinfección, diluya las soluciones de cloro para el hogar, soluciones de alcohol con al menos 70% alcohol, y deben ser efectivos la mayoría de los desinfectantes más comunes para el hogar registrados en la EPA.
3. Las soluciones de cloro diluidas para el hogar pueden ser usadas si son apropiadas para la superficie. Siga las instrucciones del fabricante para su aplicación y use ventilación apropiada. Verifique para asegurar que el producto no ha pasado la fecha de expiración. Nunca mezcle cloro para el hogar con amonía o cualquier otro limpiador. El cloro para el hogar sin expirar será efectivo contra coronavirus cuando es diluido apropiadamente.

Prepare una solución de cloro mezclando lo siguiente:

1. 5 cucharadas (1/3^{ra} taza) de cloro por galón de agua o
2. 4 cucharaditas de cloro por cuarto de agua
3. Se espera que los productos aprobados por la EPA con el ícono de patógeno viral emergente sean efectivos contra el COVID-19 basados en datos para virus difíciles de matar. Siga las instrucciones del fabricante para todos los productos de limpieza y desinfección (por ejemplo concentración, método de aplicación, tiempo de contacto, etc).
4. Para superficies suaves (porosas) tales como pisos alfombrados, tapetes, y cortinas, elimine la contaminación visible si la hay, y limpie con limpiadores apropiados indicados para uso en esas superficies. Después de limpiar:
5. Si los artículos pueden ser lavados en lavadora, hágalo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Use el nivel más caliente de agua que sea apropiado para los artículos y luego séquelos completamente.
6. De otro modo, use productos aprobados por la EPA con el ícono de patógeno viral emergente que sea apropiado para superficies porosas.

Recomendaciones para Personal de Limpieza Si Hay Una Persona Enferma En Sus Instalaciones

1. El personal de limpieza debe usar guantes desechables y batas para todas las tareas en el proceso de limpieza, incluyendo el manejo de basura.
2. Los guantes y batas deben ser compatibles con los productos desinfectantes siendo usados.
3. Se puede requerir Equipo de Protección Personal (PPE por sus siglas en inglés) adicional basados en los productos de limpieza/desinfección siendo usados y si hay algún riesgo de salpicadura.
4. Los guantes y batas deben quitarse cuidadosamente para evitar contaminación de quien los usa y el área que lo rodea. Asegúrese de limpiarse las manos después de quitarse los guantes.
5. Se deben quitar los guantes inmediatamente después de limpiar un salón o área ocupada por una persona enferma. Límpiense las manos inmediatamente después de que se quite los guantes.
6. El personal de limpieza debe reportar inmediatamente problemas con el PPE (por ejemplo ruptura en guantes) o cualquier exposición potencial a su supervisor.
7. El personal de limpieza y otros deben limpiarse las manos frecuentemente, incluyendo inmediatamente después de quitarse los guantes y después del contacto con una persona enferma, lavándose las manos con agua y jabón por 20 segundos. Si no hay disponibles agua y jabón y las manos no están visiblemente sucias, puede usarse un desinfectante de manos que contenga 60%-95% de alcohol. Sin embargo, si las manos están visiblemente sucias, siempre lávelas con agua y jabón.

8. Siga las acciones normales preventivas mientras está en el trabajo y en el hogar, incluyendo lavarse las manos y evitar tocarse ojos, nariz, o boca con manos sin lavarse.

Nota Sobre Como Acceder a PPE: **Por favor vea** en el sitio web de NewMexico.gov bajo [NM COVID-19 Emergency Supply Collaborative](#) para revisar la lista de proveedores vendiendo PPE. Si un programa continúa experimentando una escasez, por favor contacte a Recurso y Referencias de Cuidado Infantil de Nuevo México al 1-800 691-9067 para ayuda. Para preguntas, también puede hablar a la línea telefónica del PPE del Departamento de Salud al 505-476-8284 de lunes a viernes entre 8 a.m. y 5 p.m.

Si tiene preguntas adicionales acerca de desinfección y limpieza en respuesta al COVID-19, por favor llame a la línea telefónica de COVID-19 del Departamento de Salud de Nuevo México al 1-833-551-0518.

Revisión, Actualización, e Implementación de Planes de Preparación de Emergencia

Enfóquese en los componentes de sus planes que atiendan brotes de enfermedades infecciosas.

1. Asegúrese que el plan incluya estrategias para reducir la diseminación de una amplia variedad de enfermedades infecciosas (por ejemplo influenza de temporada). Las estrategias efectivas se basan en políticas y prácticas diarias de cuidado infantil.
2. Asegúrese que el plan enfatice acciones preventivas de sentido común para niños, personal y familias (por ejemplo, permanecer en casa cuando está enfermo; cubrirse apropiadamente cuando tose o estornuda; limpiar superficies que se toquen con frecuencia; y lavarse las manos con frecuencia).

Cambios en Operaciones y Prácticas de Negocios

Contacte a su punto de contacto designado del Departamento de Niños, Jóvenes y Familias (CYFD por sus siglas en inglés) antes de hacer cualquier cambio a sus prácticas de negocios. Ejemplos de cambios en prácticas de negocios incluyen, pero no se limitan a: Suspender servicios en una ubicación de servicio (tal como cerrar temporalmente un programa).

1. Reubique al personal y niños a otra instalación.
2. Restringa las habilidades de los individuos de recibir servicios.

Documentación

Los proveedores deben documentar cualquier cambio a sus operaciones como resultado del COVID-19 y mantener evidencia para apoyar por qué se hicieron los cambios. Hacerlo ayudará a demostrar las bases para una acción si se cuestiona lo apropiado de dicha acción después de que el COVID-19 sea contenido y las operaciones regresen a la normalidad.